



**FORM 3 / FORMULAIRE 3  
WEEKLY REPORT OF GRAINS AT PROCESS ELEVATORS  
RAPPORT HEBDOMADAIRE SUR LES GRAINS AUX SILOS DE TRANSFORMATION**

Company/Compagnie	Location / Endroit – Station - House \ Poste - Annexe	Week Ending/Semaine se terminant le
-------------------	---	-------------------------------------

**Canadian Grain/Grain canadien  
- Net Tonnes / Tonnes métriques**

Grain	Adjustments Ajustements	Total on hand at last report Total en stock au dernier rapport	Producer deliveries/Arrivages des producteurs	Other deliveries/Autres arrivages	Shipments/ Expéditions	Milled/mfg. grain / Grain moulu ou transformé	In store/En stock
CDN WHEAT (Except durum) / BLE CANADIEN (sauf blé dur)							
CDN DURUM WHEAT / BLÉ DUR CANADIEN							
CDN OATS / AVOINE CANADIENNE							
CDN BARLEY / ORGE CANADIENNE							
CDN RYE / SEIGLE CANADIEN							
CDN FLAXSEED / LIN CANADIEN							
CDN CANOLA / CANOLA CANADIEN							
OTHER CANADIAN GRAINS / AUTRES GRAINS CANADIENS							

**DISTRIBUTION OF SHIPMENTS OF CANADIAN GRAIN / RÉPARTITION DES EXPÉDITIONS DE GRAIN CANADIEN**

**- Net Tonnes / Tonnes métriques**

Grain	To Western domestic market / Au marché intérieur de l'Ouest	To terminals at Thunder Bay / Aux silos terminaux de Thunder Bay	To Eastern domestic market / Au marché intérieur de l'Est	To Eastern transfer elevators / Aux silos de transbordement de l'Est	To licensed process elevators / Aux silos de transformation agréés	To terminals at Pacific Coast / Aux silos terminaux de la côte de Pacifique	To Churchill / À Churchill	To USA / Aux États-unis	To other destination – specify / À une autre destination - préciser
CDN WHEAT (except durum) / BLE CANADIEN (sauf blé dur)									
CDN DURUM WHEAT / BLE DUR CANADIEN									
CDN OATS / AVOINE CANADIENNE									
CDN BARLEY / ORGE CANADIENNE									
CDN RYE / SEIGLE CANADIEN									
CDN FLAXSEED / LIN CANADIEN									
CDN CANOLA / CANOLA CANADIEN									
OTHER CDN GRAIN / AUTRE GRAIN CANADIEN .....									
OTHER CDN GRAIN / AUTRE GRAIN CANADIEN .....									
OTHER CDN GRAIN / AUTRE GRAIN CANADIEN .....									

I hereby declare that I have knowledge of the matters referred to herein, and that the information provided is true and correct.

Je certifie que j'ai connaissance des renseignements déclarés dans le présent formulaire et qu'ils sont véridiques et exacts.

Signature of authorized official / Signature de l'agent autorisé

Date

**CORPORATE SERVICES  
CANADIAN GRAIN COMMISSION  
900 – 303 MAIN STREET  
WINNIPEG, MANITOBA  
R3C 3G8**

The information on this document is required by the Canadian Grain Commission for the purpose of weekly reporting of Canadian and imported grains at process elevators. Some information may be accessible or protected as required under the *Access to Information Act*. Information that could cause you or your organization injury if released is protected from disclosure under section 20 of the *Access to Information Act*.

**SERVICES À L'ORGANISME  
COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS  
303, RUE MAIN, PIÈCE 900  
WINNIPEG (MANITOBA)  
R3C 3G8**

Les renseignements demandés dans le présent formulaire visent à permettre à la Commission canadienne des grains d'établir des rapports hebdomadaires sur les grains aux silos de transformation. Certains renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la *Loi sur l'accès à l'information*. Les renseignements dont la divulgation pourrait porter préjudice à vous ou à votre organisme sont protégés aux termes de l'article 20 de la *Loi sur l'accès à l'information*.



**Imported Grain/Grain importé**  
**- Net Tonnes/Tonnes métriques -**

Grain	Country or Countries of origin of grain / Pays d'origine du grain	Total on hand at last report / Total en stock au dernier rapport	Producer deliveries / Arrivages des producteurs	Other deliveries / Autres arrivages	Shipments / Expéditions	Milled or manufactured grain / Grain moulu ou transformé	In store/En stock

**DISTRIBUTION OF SHIPMENTS OF IMPORTED GRAIN / RÉPARTITION DES EXPÉDITIONS DE GRAIN IMPORTÉ**  
**- Net Tonnes / Tonnes métriques**

Grain	Country or countries of origin of grain / Pays d'origine du grain	To Western domestic market / Au marché intérieur de l'Ouest	To terminals at Thunder Bay / Aux silos terminaux de Thunder Bay	To Eastern domestic / Au marché intérieur de l'Est	To Eastern transfer elevators / Aux silos de transbordement	To terminals at Pacific Coast / Aux silos terminaux de la côte du Pacifique	To Export / À l'exportation – Specify Destination / Préciser destination

I hereby declare that I have knowledge of the matters referred to herein, and that the information provided is true and correct

Je certifie que j'ai connaissance des renseignements déclarés dans le présent formulaire et qu'ils sont véridiques et exacts

Signature of authorized official / Signature de l'agent autorisé

Date

**CORPORATE SERVICES  
 CANADIAN GRAIN COMMISSION  
 900 – 303 MAIN STREET  
 WINNIPEG, MANITOBA  
 R3C 3G8**

The information on this document is required by the Canadian Grain Commission for the purpose of weekly reporting of grains at process elevators. Some information may be accessible or protected as required under the Access to information Act. Information that could cause you or your organization injury if released is protected from disclosure under section 20 of the Access to Information Act.

**SERVICES D'ORGANISME  
 COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS  
 303, RUE MAIN, PIÈCE 900  
 WINNIPEG (MANITOBA)  
 R3C 3G8**

Les renseignements demandés dans le présent formulaire visent à permettre à la Commission canadienne des grains d'établir des rapports hebdomadaires sur les grains aux silos de transformation. Certains renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la *Loi sur l'accès à l'information*. Les renseignements dont la divulgation pourrait porter préjudice à vous ou à votre organisme sont protégés aux termes de l'article 20 de la *Loi sur l'accès à l'information*.

**INSTRUCTIONS**

**NOTE: Weights are to be indicated in net tonnes.**

Producer Deliveries: Must represent net deliveries direct from producers only.

Other Deliveries: Must represent net deliveries from all sources other than producers.

Shipments: Must represent shipments of *Canadian and imported* grain that has not been milled or processed.

**Imported Grain:** Grain originating from outside of Canada, and may be a Canadian crop variety grown outside of Canada. If imported grain is of mixed origin, specify the countries of origin.

**NOTE: Les poids doivent être inscrits en tonnes métriques.**

Arrivages des producteurs : Représentent uniquement les arrivages nets directement des producteurs.

Autres arrivages : Représentent les arrivages nets d'autres sources que des producteurs.

Expéditions : Représentent les expéditions de grain qui n'a pas été moulu ou transformé.

Grain importé : Il s'agit du grain provenant d'un autre pays, y compris une variété de grain canadien cultivée à l'extérieur du Canada. Si le grain importé est d'origine mixte, préciser les pays d'origine.